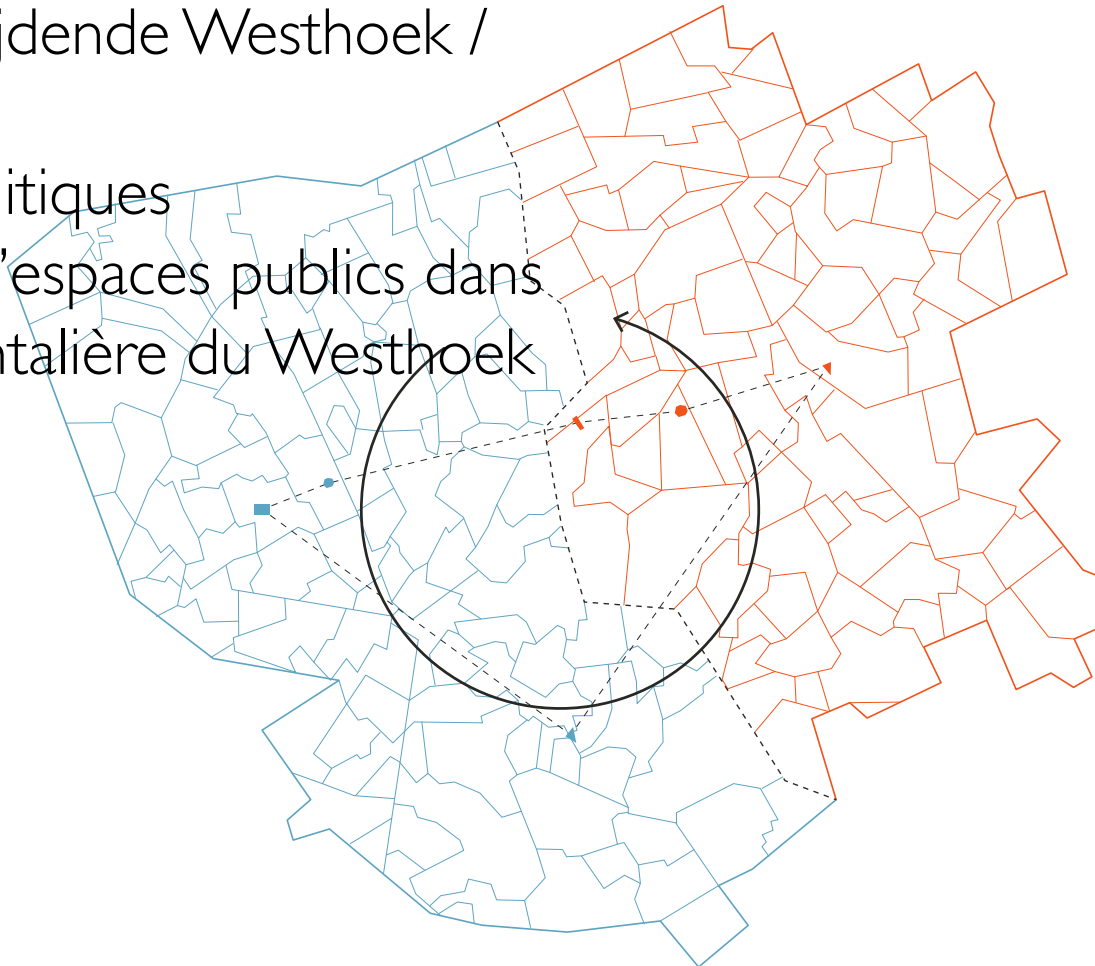


Evalueren van het leefbaarheidsbeleid in  
de grensoverschrijdende Westhoek /

Evaluation des politiques  
d'aménagement d'espaces publics dans  
la région transfrontalière du Westhoek



00 TEAMvoorstelling  
présentation de l'EQUIPE

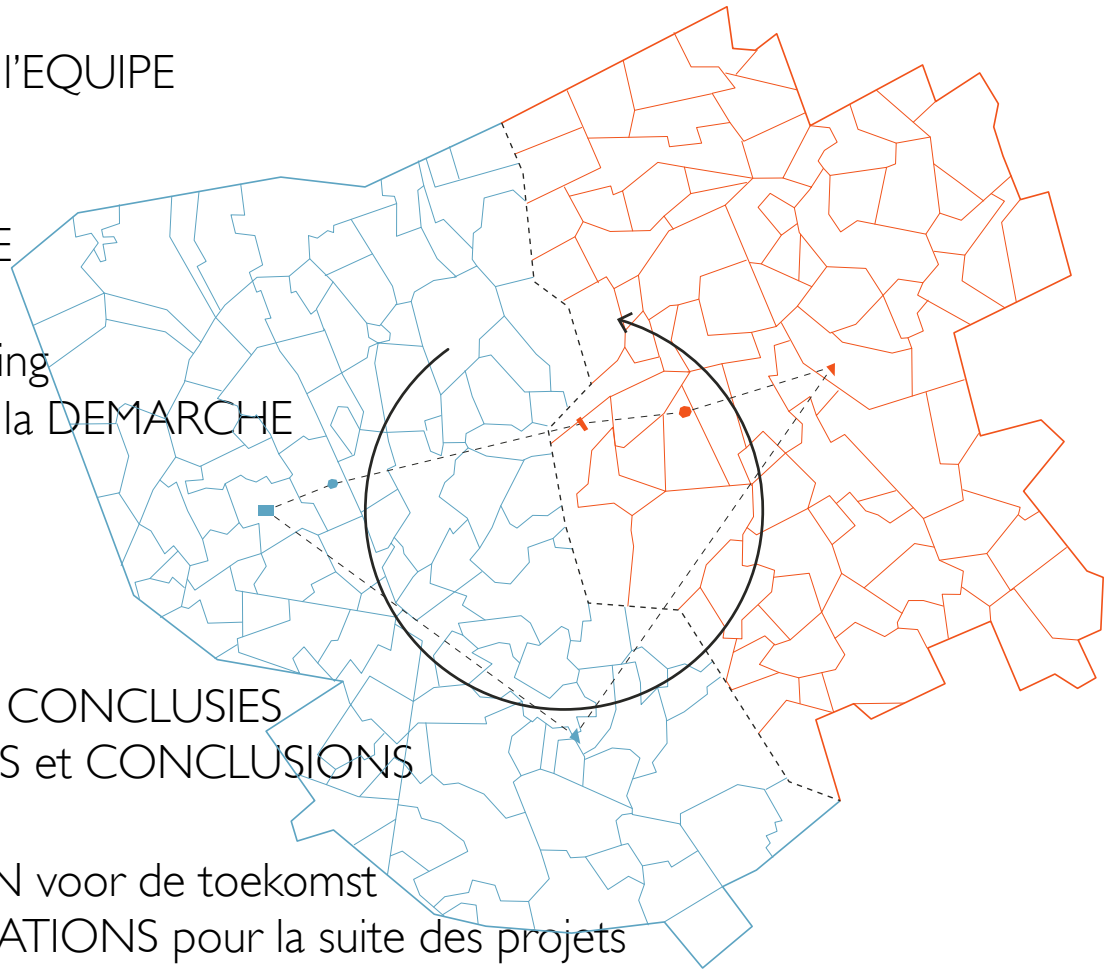
01 de OPDRACHT  
la COMMANDE

02 TRAJECTvoorstelling  
présentation de la DEMARCHE

03 METHODIEK  
METHODE

04 OBSERVATIES en CONCLUSIES  
OBSERVATIONS et CONCLUSIONS

05 AANBEVELINGEN voor de toekomst  
RECOMMANDATIONS pour la suite des projets



# 00 présentation de l'EQUIPE

*équipe transfrontalière*

# / TEAMvoorstelling

*grensoverschrijdende werkgroep*

**plusofficearchitects**



## studieteam / bureaux d'étude

Ward Verbakel, plusofficearchitects  
office@plusoffice.eu

Louise Lefebvre, bloc paysage  
contact@blocpaysage.com

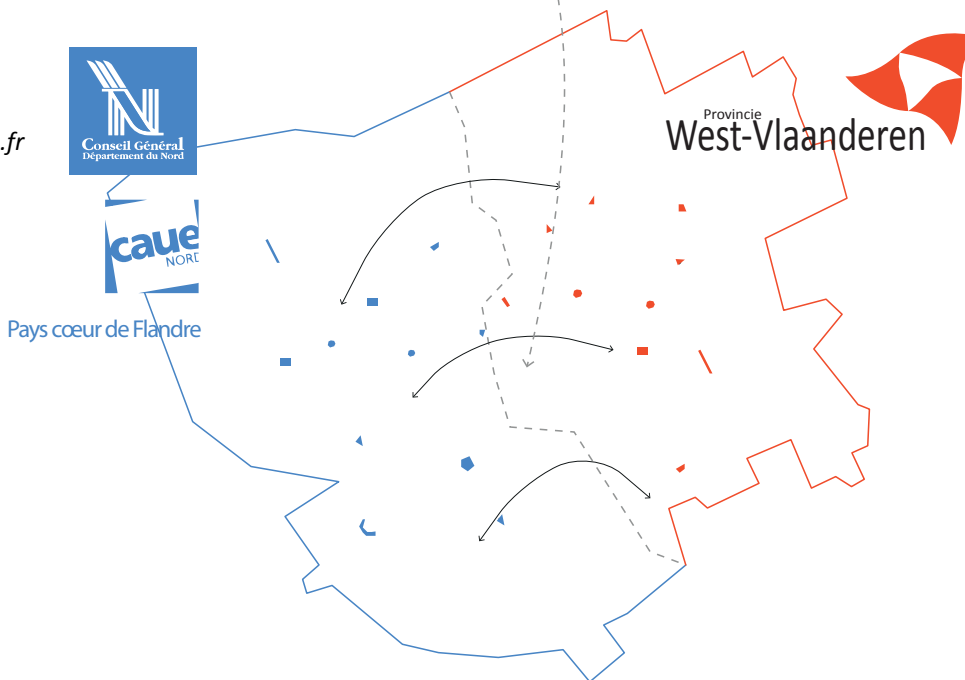
## Le commettant

Anne-Françoise Del Litto,  
Conseil Général du Nord  
annefrancoise.dellito@cg59.fr



## Partners / associés

Christophe Grandjacques,  
CAUE du Nord  
Simon Charbouillot,  
Pays Coeur de Flandre



## Opdrachtgever

Bern Paret, Provincie West-Vlaanderen  
bern.paret@west-vlaanderen.be

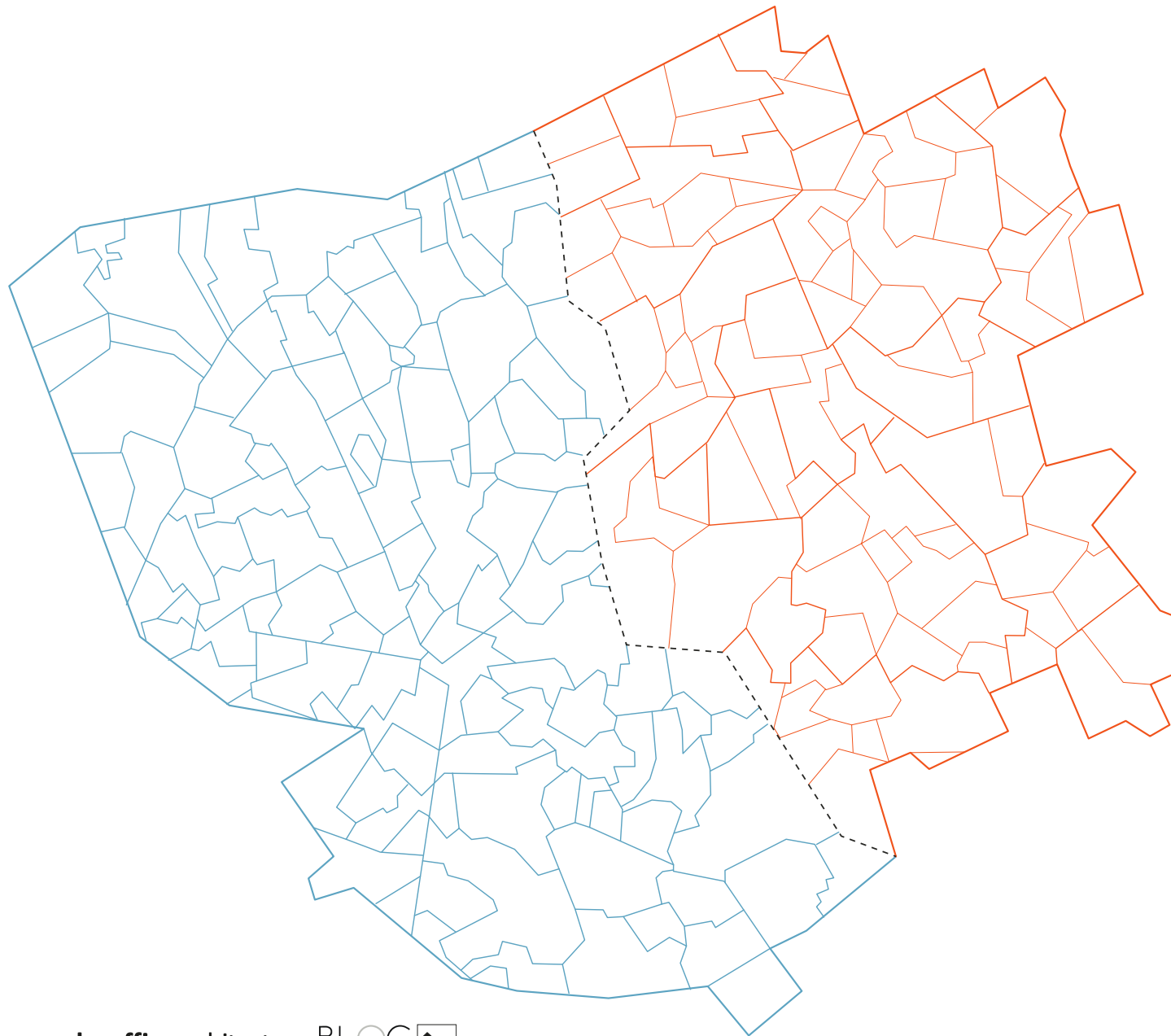


## 00 LA COMMANDE

- partie de TERCO (Interreg)
  - 1. Evaluation des villages et des communes
  - **2. Evaluation des transformations dans l'espace public**
  - 3. Accompagner les villages des nouveaux projets
- territoire de l'étude:  
**Westhoek transfrontalier**  
Westhoek + Pays de Flandre
- **évaluation d'ensemble** et échange d'idées  
Province du West-Vlaanderen + Conseil  
Général du Nord

## / DE OPDRACHT

- onderdeel van TERCO (Interreg)
  - 1. Evalueren van dorpen en gemeenten
  - **2. Evalueren van ontwikkelingen in de openbare ruimte**
  - 3. Begeleiden van gemeenten bij vernieuwingsprojecten
- studiegebied:  
**de grensoverschrijdende Westhoek**  
Westhoek + Pays de Flandre
- **gezamenlijk evalueren** en ideeën uitwisselen  
Province West-Vlaanderen + Conseil  
Général du Nord





## 02 DEMARCHE différentes phases

## / TRAJECT verschillende fasen

**PHASE 0** délimitation de la commande  
exploration du territoire

**FASE 0** afbakening van de opdracht  
verkenning van het studiegebied

**PHASE 1** évaluation de la politique

**FASE 1** beleidsevaluatie

**PHASE 2** visites des villages

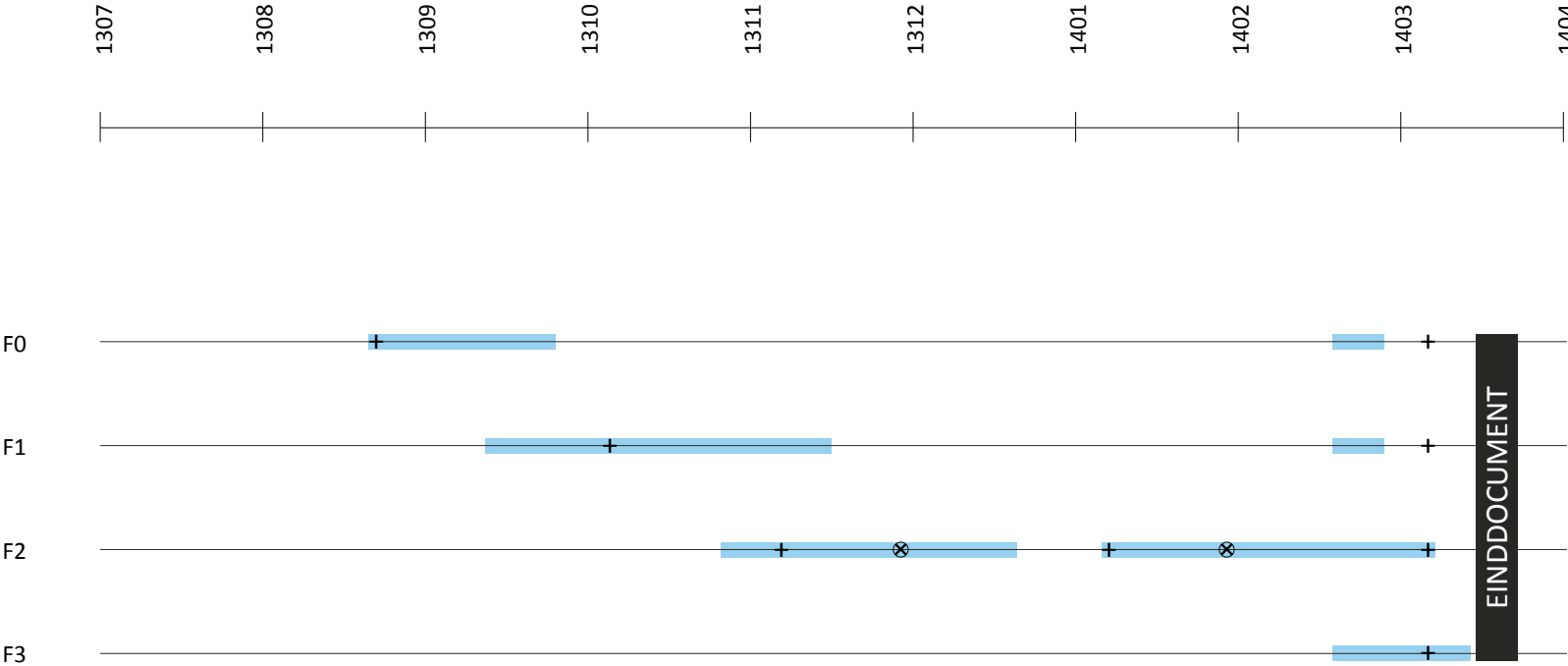
**FASE 2** dorpenvisitatie

**PHASE 3** conclusions et recommandations

**FASE 3** conclusies en aanbevelingen

02 DEMARCHE planning

/ TRAJECT timing



+ vergadering  
réunions  
⊗ visitatie  
visites

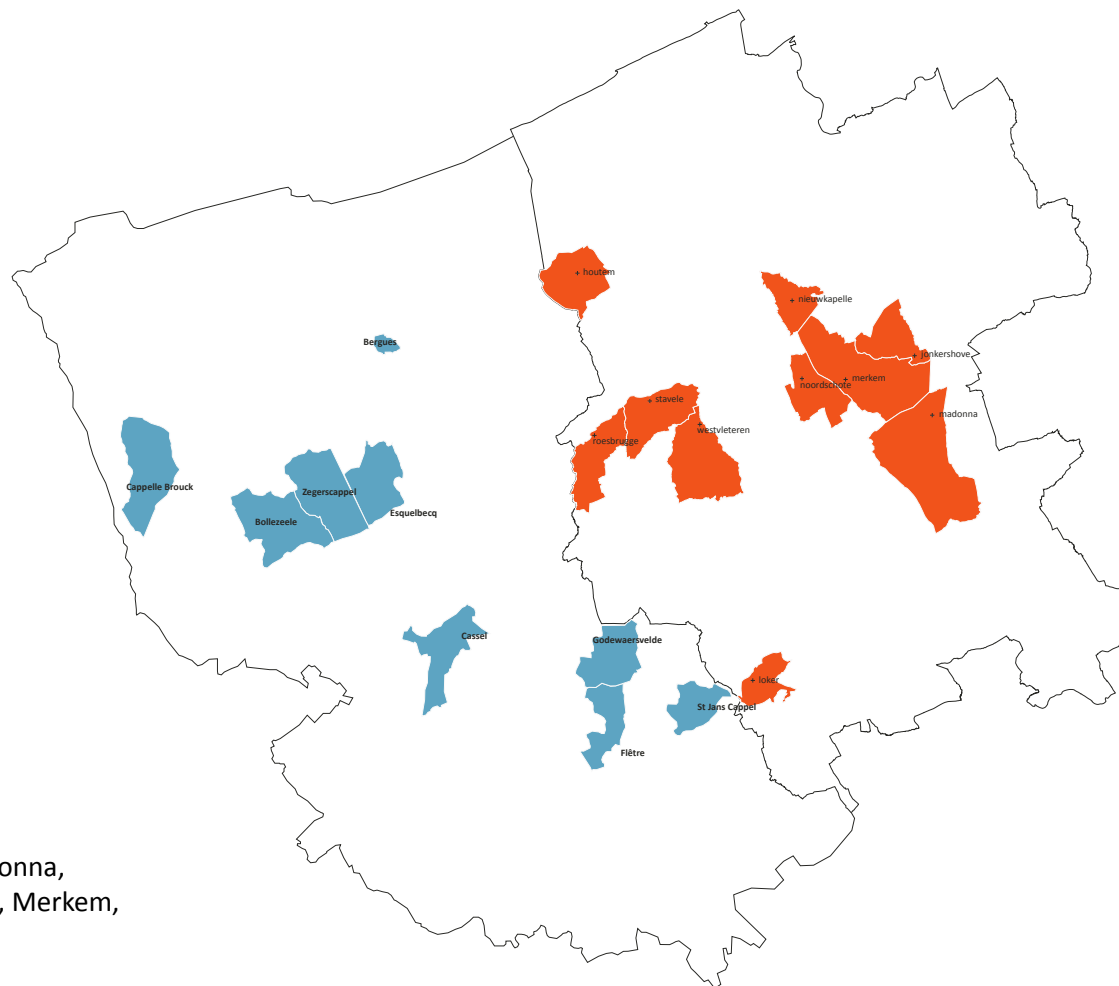


**première selection  
de 9 + 10 villages**  
selection par  
le Conseil G. du Nord

Bergues, Cappellebrouck, Bollezeele,  
Godewaersvelde, St Jans Cappel,  
Cassel, Equelbecq, Flêtre,  
Zegerscappel

**eerste selectie  
van 9 + 10 dorpen**  
selectie door de Provincie

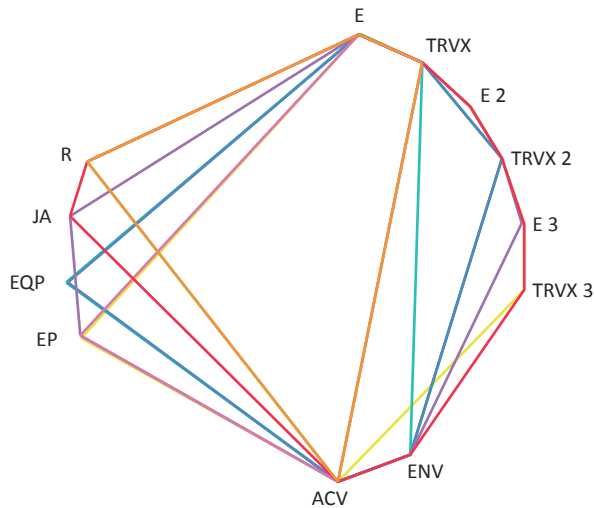
Roesbrugge, Houtem, Nieuwkapelle, Madonna,  
Jonkershove, Westvleteren, Loker, Stavele, Merkem,  
Noordschote



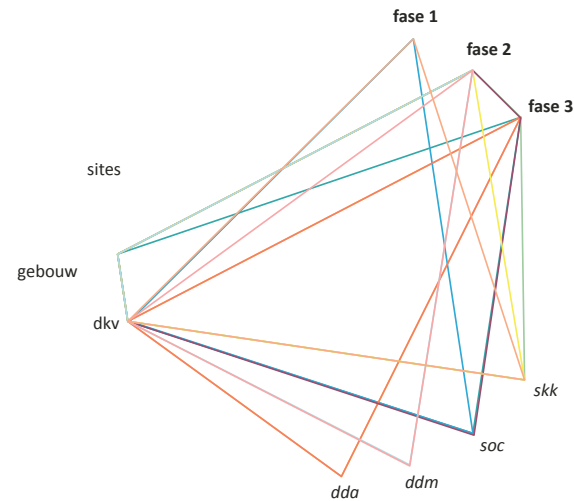
## 03 METHODE sélection des villages

## / METHODIEK dorpenselectie

### 9 villages Français



### 10 villages Flamand



### sélection suivante par l'équipe d'étude

sur la base des:

- types de projets (route, jardin, équipement, espace public)
- phases (étude, travaux)
- sections (cadre de vie, environnement)

*une couleur par village*

plusofficearchitects



### verdere selectie door het studieteam

op basis van:

- projecttype (dorpskernvernieuwing, gebouw, site)
- fase (1,2,3)
- type woonkwaliteit (qualité de vie)  
(stagnerend, dynamisch)

*kleurcode per dorp*

**Visites FR, novembre 2013: Zegerscappel, Bollezeele, Flêtre**

**Visitaties VL, januari 2014: Roesbrugge, Merkem, Westvleteren**

objectifs: évaluation qualitative par différentes méthodes de sondage

pour chaque projet

- préparation par fiche projet
- évaluation quantitative sur dix points de durabilité
- évaluation du processus et des objectifs

à l'échelle de tout le village

- questions sur les trois registres (physique, actif et parlé)
- vision de l'avenir
- opinions par affirmations directes
- carte mentale

doelstelling:: kwalitatieve evaluatie aan de hand van verschillende ondervragingstechnieken

per individueel project

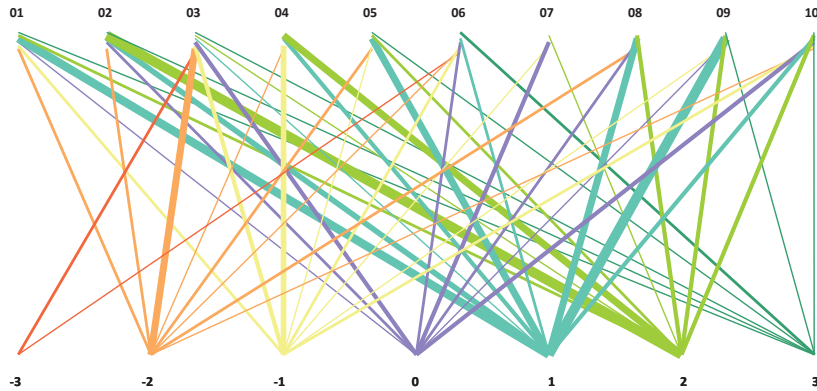
- voorbereiding a.h.v. projectfiche
- kwantitatieve beoordeling a.h.v. 10 duurzaamheidspunten
- beoordeling van de doelstellingen en het proces

op schaal van het dorp

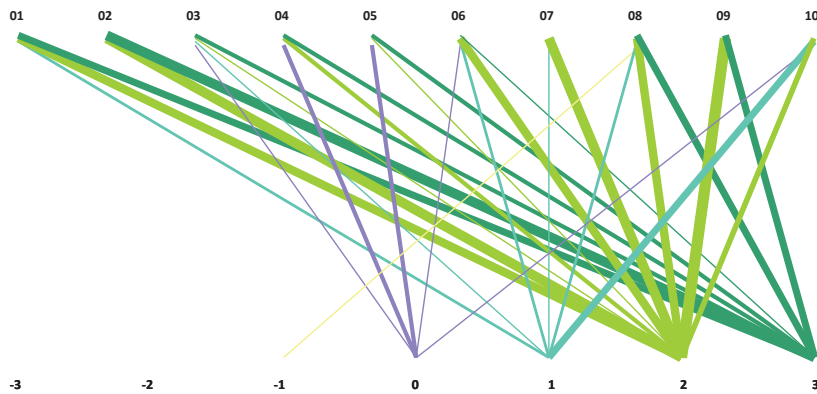
- typevragen over de fysieke ruimte, ingebruikname en mondelinge reclame
- toekomstvisie
- reageren op enkele stellingen
- mentale kaart

## 03 METHODE visites

## / METHODIEK visitaties



voorbeeld van een project met een gemiddelde beoordeling



voorbeeld van een project met een zeer goede beoordeling

### 01 dix points de durabilité

- 01 processus de réflexion intégré
- 02 implantation
- 03 mobilité
- 04 milieu naturel
- 05 eau
- 06 matières premières
- 07 energie et technique
- 08 santé, viabilité et accessibilité
- 09 vivre ensemble et économie
- 10 innovation

### 01 tien duurzaamheidspunten

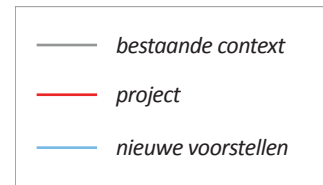
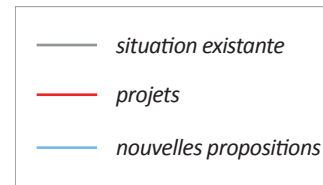
- 01 geïntegreerd proces
- 02 inplanting
- 03 mobiliteit
- 04 natuurlijke conditie
- 05 water
- 06 grondstoffen en afval
- 07 energie en technieken
- 08 gezondheid, leefbaarheid  
en toegankelijkheid
- 09 samenleving en economie
- 10 innovatie

### 03 METHODE visites



### / METHODIEK visitaties

#### 07 carte mentale / mentale kaart



04 OBSERVATIONS visite des villages

/

OBSERVATIES dorpenvisite

## 01 ZEGERSCAPPEL

- réaménagement de la voirie principale
- vision globale de l'espace public, du paysage, du patrimoine et de la mobilité

- dorpskernvernieuwing doortocht
- integratie publieke ruimte, landschap, erfgoedwaarde en mobiliteit





## 02 BOLLEZEELE

- salle de village avec promenade verte
- centre villageois connecté au paysage
- promenade à travers le village

- dorpszaal met groene promenade
- dorpscentrum in verbinding met open landschap
- dorpswandeling







### 03 FLÈTRE

- 4 projets en cohérence avec la globalité du village
- perspectives pour l'avenir

- 4 projecten ingepast in integrale dorpsanalyse
- lange-termijn denken = meerwaarde





## 04 ROESBRUGGE

- réaménagement de voirie + relation avec l'Yser
- subvention pour les renovations des façades
- impôts sur les bâtiments inoccupés
- service volontaire Nestor pour l'immobilier

- dorpskernvernieuwing straatdorp + relatie IJzer
- subsidies gevelrenovaties
- belasting op leegstand
- dorpsdienst Nestor voor minder mobiele inwoners





04 OBSERVATIONS visite des villages

/

OBSERVATIES dorpenvisite

## 05 MERKEM

- réaménagement de voirie et salle village
- nouvelle identité, symbolique
- suggestions des bandes cyclistes, espace partagé
- dorpskernvernieuwing en dorpszaal
- nieuwe identiteit, eigenheid, symboliek
- fietssuggestiestroken als gedeelde ruimte





04 OBSERVATIONS visite des villages

/

OBSERVATIES dorpenvisitatie

## 06 WESTVLETEREN

- réaménagement de voirie et salle village
- créativité avec des moyens limités

- dorpskernvernieuwing en dorpszaal
- creativiteit met weinig middelen







## UNE COMPARAISON

### Département du Nord

- échelle politique sur chaque village individuel
- relation

### Flandre Occidentale

- échelle politique plus large et mise en commun des services
- spécialisation de villages
- suggestions des pistes cyclable: efficaces pour ralentir les flux des voitures

## EEN VERGELIJKING

### Département du Nord

- eigen bestuur per dorp
- sterke band tussen verkozenen en dorp
- sterke relatie met landschap en groenstructuur

### West-Vlaanderen

- bestuur op schaal van de gemeenten met versch. deekernen
- fietssuggestiestroken  
effectief remmiddel op doorgaand verkeer in kern

## 04 CONCLUSIONS sur l'étude

/

## CONCLUSIES over de studie

### **EVALUEREN**

- West-Vlaanderen: evaluatiecultuur (van het beleid)
- evaluatietraject zichtbaar in projecten van verschillende fasen

### **SAMENWERKEN**

- Provincie West-Vlaanderen + Département du Nord
- interessant leerproces
- voor herhaling vatbaar, verder uitbouwen

### **VOORSTUDIE**

- voorbeeld nemen aan Franse aanpak
- ontwerp onderzoek op dorpschaal?

### **ZELFDE PROGRAMMA, ANDERE AANPAK**

- FR: relatie met landschap
- VL: versteende uitstraling
- VL: fietssuggestiestroken

### **DORPEN EN GEMEENTEN**

- FR dorpen met eigen bestuur
- VL bestuur op schaal van de gemeenten met deelgemeenten
- VL: naar een regionaal bereikbaarheidsbeleid?

### **REALISATIE FEEDBACK**

- geen systematische bevraging
- feedback van eindgebruiker is belangrijk
- procesbeoordeling

### **MATERIALISATIE**

- VL: verharde uitstraling
- 'juiste' materiaalkeuze
- leesbaarheid in de openbare ruimte

### **EUROPESE SUBSIDIES OP LOKALE SCHAAL**

- 'dorpen in moeilijkheden', 'kwetsbare dorpen'
- kostprijs vs schaal van de (kleine) dorpen
- nood aan discussie

### **DORPEN IN EEN GROTERE CONTEXT**

- regionale bereikbaarheidsbeleid VL vs autonome dorpen FR

## 04 CONCLUSIONS sur l'étude

/

## CONCLUSIES over de studie

### **EVALUER**

- West-Vlaanderen: culture de l'évaluation sur la politique et les projets
- processus d'évaluation dans les projets des différentes phases des projets

### **COLLABORER**

- Encourager la collaboration entre la province du West-Vlaanderen et le Département du Nord
- apprentissage commun intéressant
- développer des projets exemplaires

### **ETUDE PREALABLE**

- approche française à prendre en exemple
- recherche de design pour les projets de villages

### **MÊME PROGRAMME, APPROCHES DIFFERENTES**

- FR: relation avec le paysage
- FL: aspect minéral
- FL: pistes cyclables suggérées

### **COMMUNES et VILLAGES**

- FR: élus présents dans les villages
- FL: administration à l'échelle des communautés de communes
- FL: vers une politique régionale?

### **RETOURS après REALISATION**

- pas d'étude systématique
- importance de l'appropriation du projet pas les usagers
- processus d'évaluation

### **MATERIALISATION**

- FL: pavés, aspect minéral
- matériaux justifiés, locaux
- lisibilité des espaces publics

### **SUBVENTIONS EUROPEENNES à l'ECHELLE LOCALE**

- villages en difficulté, 'villages vulnérables'
- coût des projets par rapport aux petits budgets des villages
- à questionner ou à évaluer

### **les VILLAGES dans un CONTEXTE PLUS LARGE**

- politique régionale sur les problèmes d'accessibilité aux services en Flandre contre une politique d'autonomie des villages en France

## 05 RECOMMANDATIONS

## / AANBEVELINGEN

### ETUDE PREALABLE

- approche française exemplaire
- réflexion sur le long terme à l'échelle du village entier
- participation des habitants dans le processus de projet pour une construire collectivement l'avenir



### VOORSTUDIE

- voorbeeld nemen aan Franse aanpak
- visie voor verschillende jaren ops schaal van hele dorp
- bewonersparticipatie 'meedenken over de toekomst'



## EVALUATION des projets REALISES et à REALISER

- à des niveaux différents  
nouveaux projets, évaluation des réalisations et de la politique de subventions
- engager les 10 points de durabilité
- interrogation des habitants, préliminaire à la définition du projet



## REALISATIE FEEDBACK

- op verschillende niveau's  
nieuwe opgaven, evalueren van beleidsaanpak
- inzetten 10 duurzaamheidspunten
- bewonersbevraging, voorafgaand aan projectdefinitie

### PARTICIPATION

- participation comme paramètre / condition pour faire une demande de subventions (interrogation de plusieurs acteurs)
- recherche des techniques différentes
- développer les petites initiatives autour des projets dans le tissu social et la dynamique villageoise
- participation des habitants pour les études de village



### PARTICIPATIE

- participatie als onderdeel binnen subsidieaanvraag vaak niet meer dan mening vragen van inwoners
- op zoek naar verschillende technieken, actief meedenken
- meer inzetten op (laten) horen van stem van de inwoners
- sociale netwerken kleine initiatieven rond de projecten
- inspraak bij dorpsanalyse, aanvullen van de noden



### MATERIALISATION

- matériaux locaux, renforcer l'économie locale
- caractère de la région naturel
- base de données des matériaux
- focus sur une approche qui prend en compte la trame verte et la gestion de l'eau



### MATERIALISATIE

- lokale materialen, versterken lokale economie
- streekeigen karakter
- materialendatabank
- meer aandacht voor groen en water(infiltratie)





## VISITER et EVALUER

- étendre l'expérience des visites
- base des données avec des projets exemplaires (tant des bons que des mauvais)



## BEZOEKEN en EVALUEREN

- kennis van visitaties meenemen in toekomst en uitbreiden
- projectendatabank met voorbeeldprojecten (ook slechte)



### RESEAU de CONNAISSANCE

- entre les villages petits, les administrations et les initiateurs
- pour les initiateurs avec peu d'expérience
- feedback et expérience

### KENNISNETWERK

- tussen kleinere gemeenten, administraties en initiatiefnemers
- voor initiatiefnemers met minder of geen ervaring
- feedback en ervaring

### COLLABORER

- processus parallèle dans les deux politiques différentes
- évaluation et communication ensemble
- une vision plus intégrée et les perspectives nouvelles
- mettre en commun d'autres initiatives  
(e.g. 300 ans de frontière)



### SAMENWERKEN

- gelijklopend proces binnen andere beleidsvormen
- samen evalueren, communiceren en van elkaar leren
- meer geïntegreerde visie en nieuwe perspectieven
- ook andere initiatieven betrekken (vb 300 jaar grens)

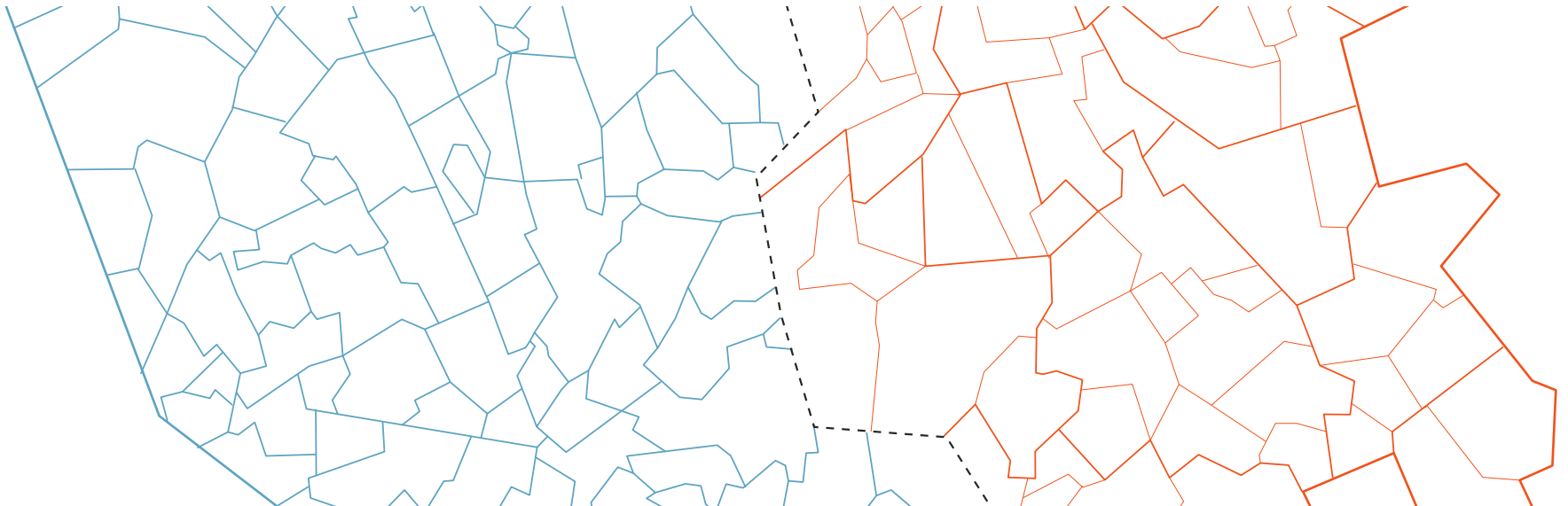


## VILLAGES et COMMUNES

- définir la relation entre la politique et la commune
- réfléchir aux nouveaux systèmes politiques possibles

## DORPEN EN GEMEENTEN

- relatie betrokken bestuur en lokale gemeenschap cruciaal aandachtspunt!
- nadenken over nieuwe bestuursystemen



## 05 RECOMMANDATIONS

## / AANBEVELINGEN

**ETUDE PREALABLE**

**VOORSTUDIE**

**REALISATION FEEDBACK**

**REALISATIE FEEDBACK**

**PARTICIPATION**

**PARTICIPATIE**

**MATERIALISATION**

**MATERIALISATIE**

**VISITER et EVALUER**

**BEZOEKEN en EVALUEREN**

**RESEAU DE CONNAISSANCES**

**KENNISNETWERK**

**COLLABORATION**

**SAMENWERKING**

**VILLAGES et COMMUNES**

**DORPEN en GEMEENTEN**

### des DEFIS pour l'avenir

- baisse des moyens disponibles au niveau politique?
- développer la méthode utilisée
- nouveaux défis pour l'aménagements des espaces publics
- créer un cadre politique proactif et progressiste
  
- missions nouvelles?
  - reconversion des bâtiments vide religieux
  - monuments de commémoration et cimetières militaires
  - la relation avec les grand territoires paysagers
  - identité de la région

### UITDAGINGEN voor de TOEKOMST

- steeds minder beschikbare middelen voor beleid?
- strategisch verder uitbouwen van gebruikte methodiek
- nieuwe uitdagingen aangaan in ruimtelijke context
- vooruitstrevend proactief beleidskader scheppen
  
- nieuwsoortige opdrachten?
  - herbestemming van leegstaande religieuze gebouwen
  - herdenkingsmonumenten en militaire begraafplaatsen
  - link met grote landschapelijke entiteiten
  - streekeigenheid